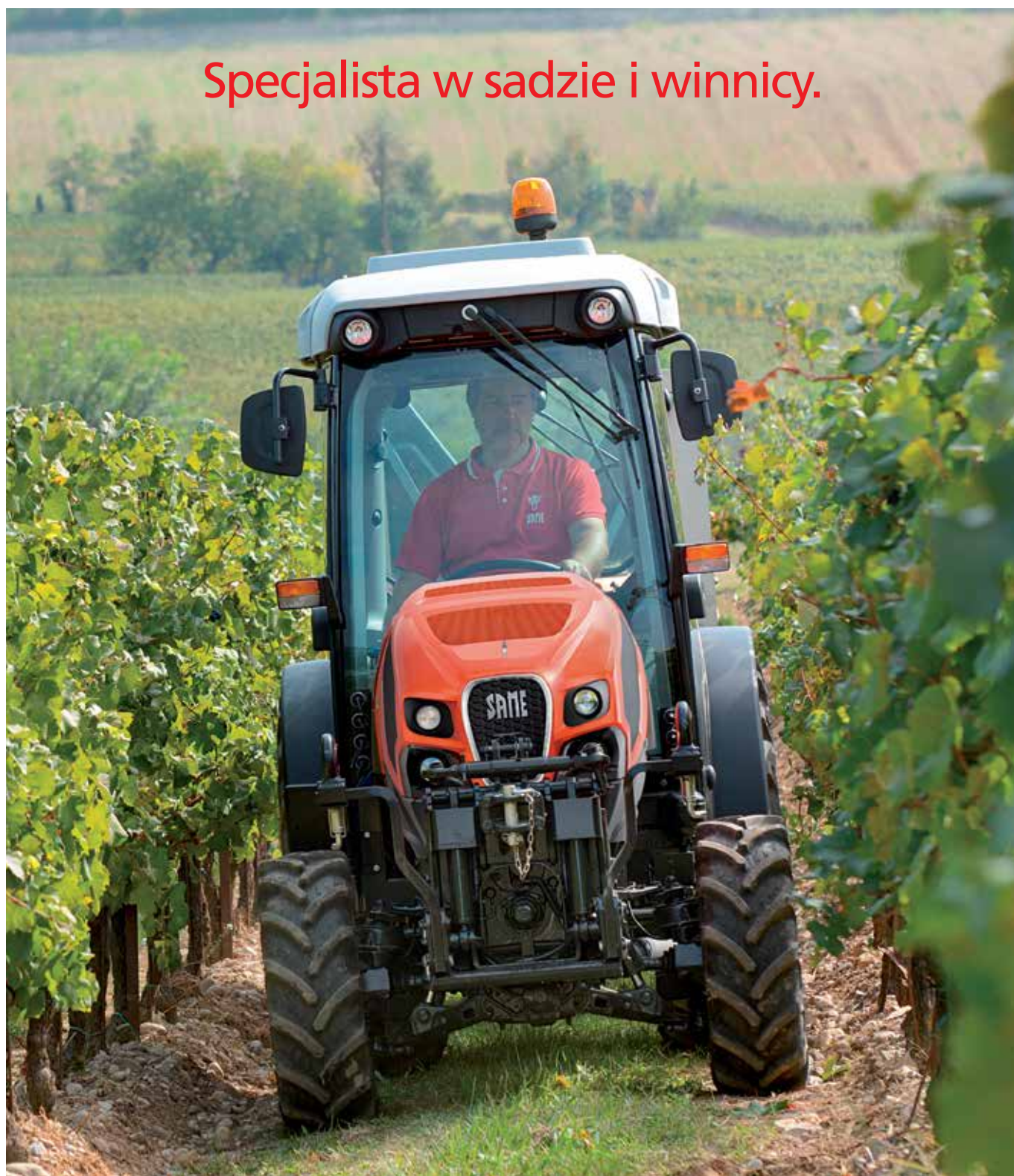




Gama Frutteto

Specjalista w sadzie i winnicy.



Nowa gama SAME Frutteto.

Doświadczenie w zakresie produkcji ciągników sadowniczych.

Zwiększona wydajność. Zwiększony komfort. Zwiększona uniwersalność.
Nowa gama modeli SAME Frutteto na rok 2017 łączy bogate tradycje projektowania ciągników sadowniczych z najnowszą technologią.

Historia marki SAME sięga roku 1952, kiedy to zaprezentowano pierwszy ciągnik rolniczy z napędem na cztery koła. Był to wysoce zaawansowany technicznie ciągnik który bazował na doświadczeniach i wiedzy konstruktorów marki SAME. Nowa gama ciągników sadowniczych Frutteto uosabia najlepsze cechy modeli marki SAME łącząc technologię z tradycją. Nowa gama oferuje jeszcze więcej modeli, dzięki czemu każdy z użytkowników może dobrać ciągnik do indywidualnych potrzeb. Nowa odsłona modeli Frutteto oferuje bogate wyposażenie standardowe oraz ogromną paletę pozycji wyposażenia dodatkowego.

Gamę otwierają kompaktowe, lekkie ciągniki o wąskim rozstawie osi, a zamykają cięższe i większe modele do bardziej wymagających prac. Frutteto oferowany jest ze zsynchronizowaną 5-biegową skrzynią, hydrauliką sterowaną mechanicznie, oferta zawiera także bardziej zaawansowane wersje ze skrzynią z półbiegami Powershift, podnośnikiem elektronicznym oraz innowacyjnym układem amortyzacji przedniej soi w wersji ActiveDrive.

Wszystko to w jednym celu: dla zapewnienia ofert na najlepiej dopasowany do potrzeb ciągnik sadowniczy.





Największa gama modeli wyznaczających standardy w klasie.

Modele gamy Frutteto wyposażono w wiele rozwiązań, które w zakresie zaawansowania technicznego oraz precyzji sterowania wybiegają w przyszłość. Bogate wyposażenie i szereg opcji pomagają uzyskać najwyższą wydajność prowadzonych prac.

Bogata oferta modeli, wersji i opcji wyposażenia sprawia, że modele SAME Frutteto są doskonałą propozycją uniwersalnego ciągnika dla małych i średnich gospodarstw. Ciągnik może z powodzeniem wykonywać różnego rodzaju zadania jako traktor pomocniczy w gospodarstwach wielkoobszarowych. Doskonała zwrotność, wydajna pompa oraz podnośnik tylny oferowany w dwóch wersjach sprawiają,

że jest to ciągnik uniwersalny, wielozadaniowy. Oferta obejmująca modele wyposażone zarówno w kabinę jak i ramę ochronną oraz różnymi kombinacjami ogumienia, sterowaniem mechanicznym lub elektronicznym oraz bogatą ofertą opcji dodatkowych (wersje LS z rewersem mechanicznym oraz GS z rewersem elektro-hydraulicznym PowerShuttle), SAME Frutteto są

w stanie poradzić sobie z łatwością z różnego rodzaju pracami. Duża zwrotność dzięki małemu promieniowi zawracania ułatwia wykonywanie manewrów, przejazdy pomiędzy kolejnymi rzędami w sadach oraz przewóz zebranych plonów.

Wersje.

Moc, komfort i wydajność, której potrzebujesz w sadzie.

Nowa gama modeli SAME Frutteto to kompletna oferta ciągników specjalistycznych, które w pełni wpisują się i odpowiadają na potrzeby i oczekiwania właścicieli sadów i winnic. Gama obejmuje sześć różnych wersji ciągników.

Frutteto ActiveDrive. Zaawansowana technologia.

Frutteto SV ActiveDrive to ciągniki specjalistyczne, zaprojektowane specjalnie z myślą o zadaniach wykonywanych w sadach i winnicach, które spełniają wszystkie wymagania rolników w pracach na ograniczonej przestrzeni. Nowe modele Frutteto wyposażono w komfortową kabinę na czterech słupkach, która oferuje doskonałą widoczność, najwyższą ergonomię i duży komfort pracy operatora.

Frutteto. Ciągnik wielozadaniowy.

Modele Frutteto są uniwersalne i wszechstronne. Mocna konstrukcja i bogate wyposażenie pozwala na wykonywanie wielu prac z różnymi maszynami. Jednocześnie kompaktowe gabaryty i mały promień zawracania świetnie sprawdzają się w pracach w sadach i winnicach. Nowe modele Frutteto oferują także nową, jedyną w swoim rodzaju stylistykę.



Dostępne wersje:

- Frutteto ActiveDrive
- Frutteto
- Frutteto S
- Frutteto V
- Frutteto Classic



Frutteto S. Zwrotność, zwinność.

Ograniczone gabaryty i doskonała sterowność ciągnika to zalety modeli SAME Frutteto w trakcie prac na ograniczonej przestrzeni oraz w kolejnych rzędach sadów. Kąt skrętu kół przednich wynoszący aż 60° i ograniczony rozstaw osi pozwalają na manewrowanie z dziecinną łatwością.

Frutteto V. Nowe spojrzenie na ciągnik kompaktowy.

Nowe modele ciągników SAME przeprojektowano z myślą o zapewnieniu najlepszych parametrów użytkowych w pracach w wąskich międzyrzędziach. Wąska oś przednia, kąt skrętu kół 60° i zredukowany rozstaw osi (nowy silnik FARMotion), zwiększyły uniwersalność ciągnika.



Frutteto Classic. Perfekcyjny w prostocie.

Komfort połączony z funkcjonalnością. Nisko umieszczony środek ciężkości, zredukowany rozstaw osi, doskonała zwrotność. Modele w wersji Classic to pewność wykonywania prac z najwyższą wydajnością i precyzją sterowania. Dzięki temu, są idealną propozycją dla właścicieli sadów i winnic. Mogą pracować jako ciągniki pomocnicze w różnej wielkości gospodarstwach.

Konfiguracje wyposażenia.

Wyznacznik standardów w klasie ciągników sadowniczych.

Modele SAME Frutteto w wersjach S i V oferowane są w wersjach LS i GS. Oprócz bogatego wyposażenia standardowego oferuje wiele dodatkowych opcji.

S to wersja ciągnika wyposażona standardowo w mechanicznie sterowany napęd z rewersem mechanicznym, zsynchronizowanym, opcjonalnie, dostępna jest skrzynia z półbiegami Powershift i prędkością jazdy maksymalną przy zredukowanych obrotach silnika Overspeed. Wersja wyposażenia GS standardowo posiada rewers elektrohydrauliczny PowerShuttle oraz funkcję Stop&Go.

Frutteto S/V ActiveDrive: trakcja i komfort większe niż kiedykolwiek wcześniej.

Komfort jazdy niedostępny dotychczas w tej klasie ciągników, zwrotność ciągnika specjalistycznego, najlepsza trakcja - wszystko z nowym kładem amortyzacji osi.

Frutteto S/V ActiveDrive zaprojektowano z myślą o zapewnieniu najlepszych parametrów trakcyjnych zwłaszcza w pracach wykonywanych w sadach i winnicach oraz w trakcie manewrowania na ograniczonej przestrzeni.

Ciągniki oferowane są w oryginalną, wyciszoną kabiną czterostłpkową. Frutteto S/V ActiveDrive posiadają bogate wyposażenie standardowe i szereg dodatkowych opcji, dzięki temu każdy z użytkowników może dobrać specyfikację w doniesieniu do indywidualnych potrzeb. Wersja S (do sadów o wąskich międzyrzędziach) oraz V (do sadów) łączą optymalne parametry użytkowe oraz innowacyjne rozwiązania dzięki wielowahaczowemu układowi amortyzacji kół przedniej osi.





**MACHINE
OF THE YEAR 2017**



Model SAME Frutteto S ActiveDrive zdobył dwie prestiżowe nagrody w dziedzinie najlepszych specjalistycznych traktorów. Nagrody zostały przyznane przez dwa zespoły jury składające się z dziennikarzy głównych europejskich magazynów poświęconych maszynom rolniczym.



ActiveDrive - układ
amortyzacji kół.



ActiveDrive - niezależny, wielowahaczowy układ amortyzacji kół przedniej osi.

Układ powstał na bazie wieloletnich doświadczeń inżynierów marki SAME, którzy przez lata tworzyli doskonałe ciągniki specjalistyczne do prac w sadach i winnicach. Ten wyjątkowy układ zawieszenia dostępny jest w modelach Frutteto S/V ActiveDrive. Każde z kół przednich ciągnika w trakcie pokonywania nierówności terenu porusza się niezależnie w górę i w dół. Modele SAME ActiveDrive oferują małe gabaryty całkowite ciągnika, dużą stabilność, dzięki nisko umieszczonemu środkowi ciężkości, optymalny rozkład masy na

osie ciągnika, co w efekcie przekłada się na świetną stabilność w trudnym terenie. Oś przednia jest połączona z ciągnikiem za pośrednictwem całkowicie nowego wspornika osi, układ zawiera dodatkowo siłowniki z elektroniczną kontrolą pozycji, 3 akumulatory gazowo-hydrauliczne i czujniki - zarówno kąta skreću kół jak i ich prędkości obrotowej. Pakiet wyposażenia oferowanego w SAME ActiveDrive zapewnia niezrównany komfort jazdy, który do niedawna dostępny był tylko w ciągnikach wyższej klasy premium. Układ sterowania hydro-pneumatycznego przedniej osi decyduje o charakterystyce amortyzacji i położeniu siłowników,

jednocześnie monitorując pozycję ciągnika. Możliwość niezależnego amortyzowania każdego z kół w połączeniu z bardzo dużym kątem skreću umożliwia łatwe manewrowanie ciągnikiem na ograniczonej przestrzeni. Nowe ciągniki sadownicze SAME mogą zawracać na promieniu nawet 3 metrów* (zależnie od wyposażenia i kół). Dzięki temu że koła poruszają się w trakcie amortyzacji w górę i w dół w pozycji poziomej, nowe modele Frutteto ActiveDrive oferują też doskonałą przyczepność i dużą siłę uciągu.

*Frutteto S (4-cylindry) z kołami 240/70 R16 z przodu i 360/70 R24 z tyłu.





Funkcje Anti-dive i Anti-roll. Świetna stabilność, ogromne bezpieczeństwo.

Frutteto S/V ActiveDrive pozwalają także na wykorzystanie funkcji Anti-dive i Anti-roll. Anti-dive zwiększa stabilność ciągnika w trakcie hamowania zwiększając przyczepność kół do podłoża po wciśnięciu pedału hamulców. W sytuacji nagłego hamowania ciężar ciągnika przemieszcza się na przednią jego oś, siłowniki usztywniają się i to zapobiega "nurkowaniu" przodu ciągnika. Anti-roll dostosowuje sztywność siłowników amortyzacji w zależności od kąta skrętu kół i prędkości jazdy, co zwiększa stabilność ciągnika w trakcie pokonywania zakrętów.

Doskonały komfort w każdym terenie.

Adaptacyjny układ amortyzacji kół przedniej osi w modelach ActiveDrive działa z wykorzystaniem DTC czyli elektronicznie sterowanego mechanizmu różnicowego, który dostępny jest w tej klasie ciągników tylko w produktach marki SAME. Funkcja automatycznego poziomowania utrzymuje siłowniki amortyzacji w pobliżu ich środkowego położenia, co zapewnia maksymalny skok amortyzacji w każdych warunkach. Dodatkowo charakterystyka układu amortyzacji może być wybierana przez operatora przy użyciu przycisku w kabinie. Po wyłączeniu amortyzacji, układ jest zablokowany w wybranym położeniu. PO jego uruchomieniu, układ sterowania analizuje położenie siłowników i dobiera ciśnienie robocze w odniesieniu do warunków.

Uzupełnieniem wyposażenia modeli ActiveDrive jest system DTC czyli elektronicznie sterowany mechanizm różnicowy. Układ uruchamia mechanizm w sposób modulowany ale jest w stanie zablokować go w 100%, co przekłada się na świetną trakcję w trudnych warunkach terenowych. Blokada wykorzystuje sygnały z dwóch czujników prędkości obrotowej kół przednich, układ działa w pełni automatycznie co zwalnia operatora z konieczności manualnego sterowania blokadą mechanizmów różnicowych. W rezultacie modele ActiveDrive oferują komfort, najlepszą trakcję, stabilność i precyzję sterowania w każdych warunkach terenowych. Układ automatycznego sterowania napędem na 4 koła uruchamia i rozłącza napęd przedniej osi w zależności od kąta skrętu kół i prędkości jazdy, co także zwalnia operatora z powtarzania tych czynności i pozwala skupić się na obsłudze maszyny zagregowanej z ciągnikiem.



Frutteto Classic.

Prosty i skuteczny w sadzie i winnicy.

Modele SAME Frutteto Classic to ciągniki z prostym wyposażeniem, mechanicznym sterowaniem ale jednocześnie nowoczesnym i wyjątkowym designem charakterystycznym dla nowych modeli marki SAME.

Tradycyjnie już, oprócz modeli o bardzo zaawansowanym wyposażeniu, marka SAME posiada w swojej ofercie także ciągniki o prostym wyposażeniu. Modele Classic powstały w oparciu o potrzeby zgłaszane przez rolników poszukujących prostego, mechanicznego ciągnika, zachowującego wszystkie najlepsze cechy modeli SAME. Modele Classic są wyjątkowo praktyczne i skuteczne. Mogą służyć jako ciągniki pomocnicze i jako podstawowe maszyny wykorzystywane zarówno w sadach jak i gospodarstwach o innych profilach produkcji. Mocny silnik i rozbudowany układ napędowy zapewniają im świetne parametry trakcyjne. Wszystkie modele Classic



oferowane są z napędem na cztery koła, ekonomicznym i wydajnym silnikiem FARMotion. Mocny podnośnik i wydajna pompa układu

hydraulicznego pozwalają na obsługę różnego rodzaju maszyn. Warto zaznaczyć, że także modele w wersji Classic posiadają dedykowaną, oddzielną pompę wspomagania układu kierowniczego, co ułatwia manewrowanie ciągnikiem. Wersja Classic to ciągniki z platformą i składaną ramą bezpieczeństwa.



Komfortowe i ergonomiczne sterowanie.

Wyjątkowy design nowych modeli Frutteto.

Jeszcze mocniejszy. Jeszcze bardziej ekonomiczny. Jeszcze bardziej wyjątkowy.

Na bazie sprawdzonych silników 3- i 4-cylindrowych SDF Serii 1000, inżynierowie marki SAME opracowali i wdrożyli do produkcji nowe silniki FARMotion, spełniające wymogi normy emisji spalin Euro 3b / Tier 4 interim.

Techniczny stopień zaawansowania i rozwiązania zastosowane w konstrukcji nowych silników FARMotion sprawiają, że te kompaktowe jednostki napędowe są obecnie wyznacznikiem na rynku w zakresie niezawodności i jakości wykonania.

Nowe silniki FARMotion Euro 3B (Tier 4i) w układzie 3- lub 4-cylindrowym montowane w modelach SAME Frutteto oferują optymalne parametry użytkowe, trwałość oraz niezawodność. Wszystko to na bazie zastosowanych systemów - na przykład elektronicznie sterowany układ wtryskowy Common Rail (z ciśnieniem maksymalnym sięgającym 2000 bar), turbosprężarka ze stałą geometrią łopatek i zaworem WasteGate, Intercooler, bezobsługowy układ oczyszczania spalin z katalizatorem utleniającym DOC. Silniki FARMotion generują moc i moment, które w pełni zaspokajają potrzeby użytkowników w różnego rodzaju pracach, wszystko to przy zachowaniu niezwykle niskiego poziomu zużycia paliwa. Silniki posiadają jednak więcej zalet: mają kompaktowe gabaryty co pozwala na uzyskanie konfiguracji ciągników z krótkim rozstawem osi, ciągników

oferujących duży kąt skrętu kół. Wydajność produkcji i zredukowane koszty funkcjonowania gospodarstwa wynikają w prostej linii ze zredukowanego zużycia paliwa. Dzięki redukcji poziomu hałasu w trakcie pracy silnika, modele Frutteto oferują także wysoki komfort dla operatora. Modułowa konstrukcja silnika posiada wymienne tuleje cylindrów, udoskonalony wał napędowy, lepsze wtryskiwacze, sztywniejszy korpus. Co ważne silniki FARMotion oferują użytkownikom wysoki moment obrotowy, który utrzymywany jest na stałym, wysokim poziomie w szerokim zakresie prędkości obrotowych, przekłada się to na wysoką elastyczność a więc dużą łatwość pokonywania przeszkód terenowych jak i na skuteczną współpracę ciągnika z różnymi maszynami. Kluczową cechą nowych silników FARMotion jest pojemność skokowa z każdego cylindra wynosząca 962 cm³, elektronicznie sterowany układ wtryskowy Common Rail z ciśnieniem maksymalnym 2000 bar, zewnętrzny, chłodzony układ recyrkulacji spalin z zaworem EGR oraz katalizator utleniający do

silników diesela DOC (Diesel Oxidation Catalyst). Wszystko to w połączeniu z przeprojektowanym kształtem komór spalania sprawia, że modele SAME Frutteto bez trudu korzystają z pełnego potencjału jednostki napędowej jednocześnie gwarantując niskie zużycie paliwa. Silniki FARMotion posiadają także system automatycznej regulacji luzów zaworowych dzięki temu są w pełni bezobsługowe.

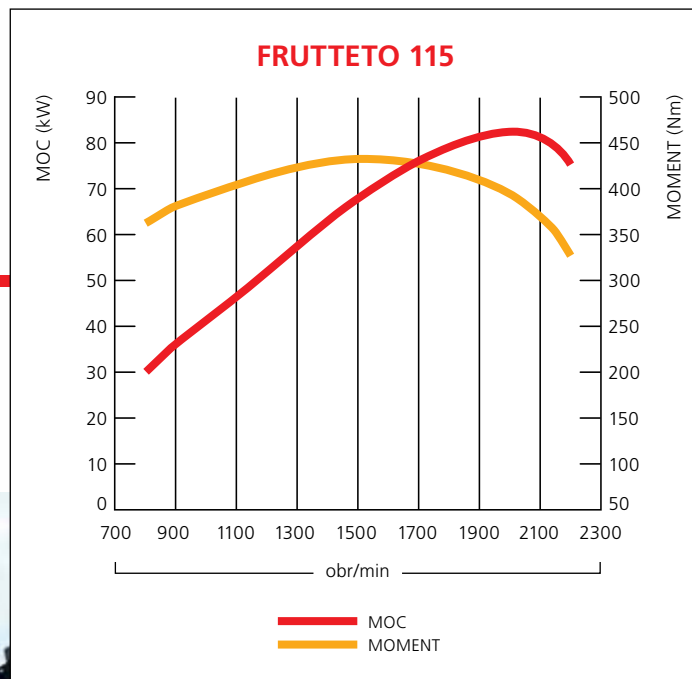
Przebieg krzywych mocy i momentu na charakterystyce silnika jasno potwierdza doskonale jego parametry użytkowe, wysoką elastyczność. Moc maksymalna to obecnie 96 KM w modelach z silnikami 3-cylindrowymi i 113 KM w modelach z silnikami 4-cylindrowymi.

Uprozczone czynności obsługowe.

Obsługa i przygotowanie modelu Frutteto jest wyjątkowo łatwe i szybkie do wykonania: otwarcie maski nie przysparza żadnych problemów dzięki zastosowaniu siłowników gazowych. Otwarcie pokrywy silnika zapewnia doskonały dostęp do wszystkich podzespołów w komorze silnika. Design i rozmieszczenie wszystkich podzespołów w komorze silnika (chłodnice, wentylator, filtry itp.) zoptymalizowano pod kątem wykonywania czynności obsługowych. Zachowanie zredukowanych gabarytów

Nowe silniki FARMotion Euro 3B (Tier4i).





wszystkich podzespołów było celem nadrzędnym na etapie projektowania ciągnika. Cały pakiet chłodnic jest ekstremalnie mały, zapewnia dużą łatwość czyszczenia. Same chłodnice wykonano i rozmieszczono tak aby możliwie najskuteczniej odprowadzały ciepło. Wszystkie modele i wersje wyposażono w standardzie w dedykowaną chłodnicę oleju przekładniowego, która gwarantuje

najwyższą skuteczność działania skrzyni biegów nawet w trudnych warunkach pogodowych. Modele Frutteto korzystają z filtrów powietrza PowerCore wykonanych w technologii nano-włóki. Obudowa filtra posiada wyrzutnik zanieczyszczeń, który dodatkowo wydłuża okresy między-przeglądowe. Wersja z maksymalnym wyposażeniem, zbiornikiem podstawowym

i dodatkowym zbiornikiem montowanym pod podłogą może być zatankowana 95 litrami paliwa. Wyposażenie standardowe uzupełniają w modelach Frutteto wydajne filtry oleju, filtry z separatorem wody, w pełni bezobsługowy katalizator utleniający DOC umieszczony pod maską silnika. W wersji z kabiną ciągnik posiada wylot spalin na słupku kabiny, w modelach z platformą wylot spalin jest poziomy.

Układ napędowy zbudowany do prac w różnych warunkach.

Skrzynia biegów nowych modeli Frutteto została zbudowana w oparciu o najnowsze rozwiązania techniczne, dzięki temu oferuje dużą liczbę przełożeń, małe prędkości z super-reduktorem i jednocześnie prędkość maksymalną 40 km/h przy ekonomicznych obrotach silnika.

Także ciągniki sadownicze wymagają rozbudowanych układów napędowych. Konstruktorzy marki SAME dołożyli wszelkich starań aby układy napędowe nowych modeli Frutteto posiadały wszelkie możliwe rozwiązania, dzięki którym będą mogły zaspokoić oczekiwania użytkowników tych ciągników.

Modułowa budowa i najwyższa sprawność to dwie cechy najlepiej opisujące nowe napędy modeli Frutteto and Frutteto S/V. Najbardziej rozbudowana wersja skrzyni oferuje 3 zakresy prędkości jazdy (z super-reduktorem), 5 biegów głównych i 3 półbiegi Powershift. W sumie operator ma do dyspozycji 45+45 przełożeń. W ofercie znajduje się też podstawowa skrzynia biegów z 3 zakresami i w sumie 30+15 przełozeniami.

Powershift i ComfortClutch.

Skrzynia z półbiegami Powershift daje operatorowi możliwość zmiany przełożenia w trakcie jazdy pod obciążeniem, bez konieczności używania pedału sprzęgła. Dla zwiększenia komfortu użytkownika ciągnika, na dźwigni zmiany biegów umieszczono przycisk sprzęgła ComfortClutch. Operator w trakcie zmiany biegu głównego przy użyciu dźwigni nie musi wciskać pedału sprzęgła w podłodze, wystarczy przytrzymać przycisk na dźwigni zmiany biegów.

Skrzynia Overspeed.

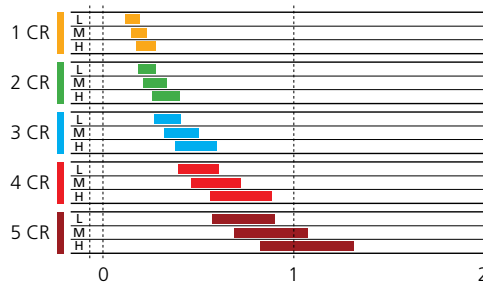
Skrzynia biegów oferuje także funkcję Overspeed, która dzięki optymalnie zestopniowanym przełożeniom na najwyższych biegach umożliwia jazdę z prędkością maksymalną 40 km/h przy zredukowanej prędkości obrotowej silnika. Zaletą tego rozwiązania jest redukcja zużycia paliwa ale także

komfortu pracy operatora dzięki redukcji hałasu i wibracji w trakcie jazdy. Napęd ze skrzynią Overspeed nowych modeli Frutteto pozwala na jazdę z prędkością 40 km/h niezależnie od rodzaju zastosowanego ogumienia, dzięki temu ciągniki dobrze spisują się w trakcie przejazdów po drogach. Niektóre wersje wyposażenia obejmują

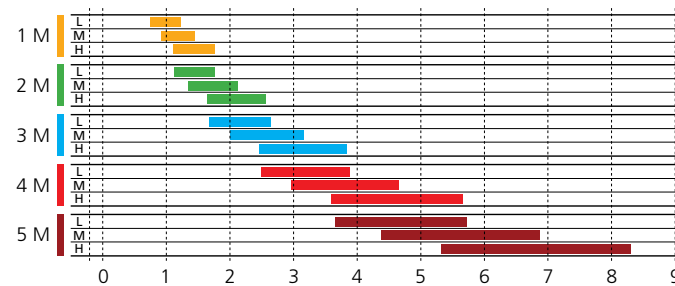


PRĘDKOŚĆ JAZDY W KM/H SKRZYŃNIA 45+45 Z PÓŁBIEGAMI HML

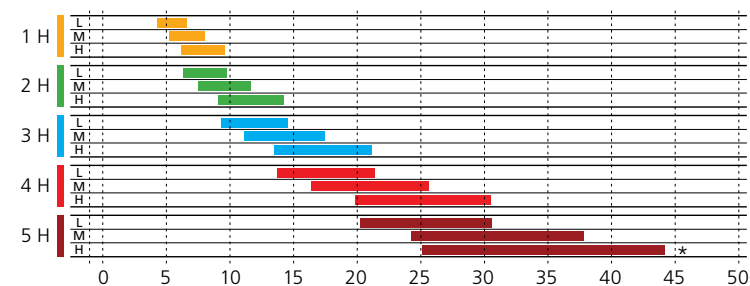
SUPER-REDUKTOR



WOLNE



SZYBKIE



*prędkość 40 km/h przy zredukowanych obrotach silnika

rewers elektrohydrauliczny PowerShuttle z podwójnym, mokrym, wielotarczowym sprzęgłem typu long-life (zwiększona wytrzymałość, trwałość) i dedykowanym układem sterowania. Rewers pozwala na zmianę kierunku jazdy w trakcie jazdy przy prędkościach do 10 km/h bez ryzyka uszkodzenia podzespołów układu napędowego.



Wykorzystanie rewersu Powershuttle daje możliwość jeszcze szybszego manewrowania, precyzyjnej zmiany kierunku jazdy, co skutkuje zredukowaniem czasu pracy i zwiększeniem wydajności ogólnej ciągnika w różnego rodzaju pracach. Dźwignia rewersu Powershuttle posiada także pozycję neutralną z dodatkowym zabezpieczeniem przed przypadkowym włączeniem kierunku jazdy do przodu lub do tyłu. Koło kierownicy razem z dźwignią rewersu mają możliwość regulacji góra-dół, co pozwala operatorowi na zajęcie najbardziej wygodnej dla niego pozycji w kabinie.

Stop&Go.

SAME instaluje w standardzie w modelach wyposażonych rewers elektrohydrauliczny Powershuttle także funkcję Stop&Go. Jest to wyposażenie, które jeszcze bardziej zwiększa potencjał ciągnika i możliwość jego wykorzystania w pracach wymagających manewrowania, zmian kierunku jazdy i częstego zatrzymywania, na przykład w pracach w terenie górzystym. Funkcja Stop&Go pozwala na zatrzymywanie i ruszanie ciągnika po wciśnięciu pedału hamulca, operator nie musi używać pedału sprzęgła. Funkcja Stop&Go jest sterowana przez układ elektroniczny, który na podstawie sygnału o położeniu dźwigni rewersu oraz pedału hamulca steruje pracą sprzęgła ciągnika. Układ elektroniczny po zwolnieniu do minimalnej prędkości jazdy, na podstawie sygnałów z czujników wymusza rozłączenie napędu poprzez uruchomienie sprzęgła. Po zwolnieniu pedału hamulca ciągnik płynnie rusza w wybranym kierunku jazdy. Funkcja Stop&Go ułatwia wykonywanie prac wymagających częstego zatrzymywania ciągnika, dodatkowo zabezpiecza układ napędowy przed błędami działania operatora, podnosi komfort pracy redukując zmęczenie operatora w trakcie wykonywania powtarzających się czynności.

5-biegowa skrzynia.

Modele Frutteto w wersji Classic z platformą i ramą bezpieczeństwa wyposażane są w podstawową 5-biegową skrzynię z dwoma zakresami, reduktorem dostępnym dla kierunku jazdy do przodu. W sumie do dyspozycji operatora pozostaje 20 przełożeń do jazdy do przodu i 10 do jazdy do tyłu. Ten układ napędowy daje możliwość jazdy z minimalną prędkością na poziomie 1,3 km/h i maksymalną nawet 40 km/h, także dostępną przy zredukowanej prędkości obrotowej silnika. Opcjonalnie dostępne są też skrzynie z trzema zakresami, super-reduktor zmniejsza minimalną

prędkość jazdy i pozwala wykonywać jeszcze więcej specjalistycznych zadań. Co ważne wszystkie skrzynie zaprojektowano z użyciem rozwiązań i komponentów, które pozwalają na uzyskanie najwyższej sprawności przenoszenia napędu na koła ciągnika. W wersji standardowej operator ma do dyspozycji 7 przełożeń w zakresie prędkości prac polowych (pomiędzy 4 i 10 km/h). Skrzynia z super-reduktorem oferuje takich przełożeń 10. Dźwignie sterowania napędem zostały umieszczone po prawej stronie fotela operatora, ich obsługa jest wygodna i precyzyjna. Na desce rozdzielczej znaleźć można dodatkowo przyciski do



WERSJE	LS	GS
Skrzynie biegów	30+15 lub 45+45 OVERSPEED	30+15 lub 45+45 OVERSPEED
Sprzęgło	Mechaniczne	Hydrauliczne SenseClutch
Rewers	Mechaniczny	Elektro-hydrauliczny
WOM	Sterowany elek- tro-hydr.	Sterowany elek- tro-hydr.

uruchamiania napędu na cztery koła i blokady mechanizmów różnicowych. Pod kołem kierownicy znajduje się także pomarańczowa dźwignia gazu ręcznego a nad nią przycisk do zapamiętywania prędkości obrotowej silnika. W modelach wyposażonych w rewers Powershuttle w pobliżu dźwigni rewersu, na desce rozdzielczej umieszczony jest także przycisk do włączania funkcji Stop&Go. Czytelne oznaczenia kolorystyczne i zastosowanie symboli sprawia, że jazda nowymi modelami SAME Frutteto to czysta przyjemność.



Rewers Powershuttle.

Pomarańczowe przyrządy sterownicze układu napędowego.



Wydajna pompa, duża liczba obwodów.

Duży udźwig podnośnika i szereg obwodów montowanych z tyłu oraz centralnie - przy kabinie ciągnika. Układ hydrauliczny nowych modeli Frutteto został zaprojektowany i przystosowany do różnych wyzwań.

Także układ hydrauliczny nowych modeli SAME Frutteto może sprostać wymagającym pracom. Ciągniki wyposażane są w pojedynczą lub opcjonalnie podwójną pompę, z wydajnością nawet 38+26 l/min.



Możliwość zamontowania dystrybutorów centralnie przy kabinie.

Wykorzystanie podwójnej pompy maksymalizuje wydajność całego ciągnika. Oferta wyposażenia w dystrybutory także jest rozbudowana. Z tyłu może być zamontowane maksymalnie 3 obwody czyli 6 gniazd sterowanych mechanicznie dźwigniami, z regulatorem przepływu, do tego opcje z obwodem z funkcją Float. Przy kabinie ciągnika mogą być zamontowane 2 obwody (podłączone do tylnych gniazd ciągnika), opcjonalnie dostępne są 3 obwody montowane centralnie (z tego dwa sterowane są elektro-hydraulicznie za pomocą joysticka), z oddzielną regulacją wydatku oleju.

Precyzja i pewność sterowania.

Specjalna geometria ramion podnośnika w połączeniu z ich wzmocnioną konstrukcją pozwala na użycie ciągnika we współpracy z różnymi maszynami, także tymi wymagającymi dużego udźwigu.

Podnośnik mechaniczny w wersji standardowej jest prosty w obsłudze, podnośnik elektroniczny oferowany jako opcja daje bardzo dużą precyzję sterowania ramionami. Podłączanie maszyn na podnośniku jest bardzo łatwe dzięki temu, że na błotnikach kabiny dostępne są przyciski sterowania góradół.

Dla zwiększenia uniwersalności nowych modeli Frutteto, opcjonalnie oferowany jest podnośnik przedni oraz WOM o prędkości 1000 obr./min. Zamiast podnośnika przedniego, ciągnik można wyposażać w obciążniki walizkowe na



wsporniku. W ofercie dostępna jest także płyta na narzędzia montowana w miejsce wspornika obciążników..

WOM

Modele SAME Frutteto dają duże możliwości wykorzystania w różnych pracach, świadczy o tym także wyposażenie w WOM, dostępne są prędkości 540/540ECO/1000 oraz WOM synchro. WOM



zsynchronizowany wykorzystywany jest w przypadku przyczep z osią napędową, po podłączeniu wału, operator ma do dyspozycji pojazd o napędzie 6x6, co znacznie zwiększa możliwości trakcyjne w bardzo trudnym terenie lub na stromych zboczach. WOM synchro posiada niezależny wałek umieszczony pod standardowym wałkiem odbioru mocy. Sterowanie WOM jest bardzo proste:

sterowane elektrohydraulicznie sprzęgło załączane jest progresywnieco zabezpiecza maszyny i ciągnik przed przeciążeniem. Prędkość obrotowa wałka pokazywana jest na wyświetlaczu na desce rozdzielczej. Modele Frutteto posiadają układ hamulcowy na cztery koła z tarczami w kąpeli olejowej. Tego rodzaju rozwiązanie to najwyższe bezpieczeństwo w każdych warunkach.

Hamulce.

Bezpieczeństwo czynne i bierne na pierwszym miejscu.

Frutteto posiada hamulce tarczowe w kąpeli olejowej na cztery koła, konfiguracja wyposażenia obejmuje także zawór do rozłączania hamulców przedniej osi.



Ogromne bezpieczeństwo i łatwość sterowania układu hamulcowego to cechy nowych modeli Frutteto. W kabinie zamontowano dwa pedały hamulców po jednym dla każdej strony. Po rozłączeniu hamulców przedniej osi i użyciu któregoś z pedałów operator może zawracać ciągnikiem niemal w miejscu, bez ryzyka uszkodzenia układu napędowego ciągnika. To znacznie zwiększa mobilność modeli Frutteto w ciasnych zakrętach w sadach.

Świetna trakcja.

Modele Frutteto posiadają elektrohydraulicznie sterowany napęd na 4 koła i pełną (100%) blokadę przedniego i tylnego mechanizmu różnicowego. Takie wyposażenie sprawia, że modele Frutteto doskonale pokonują przeszkody terenowe, po uruchomieniu napędu i blokady moment obrotowy jest przekazywany po równo na każde z czterech kół ciągnika.

Uniwersalność.

Imponujący kąt skrętu kół i krótszy rozstaw osi pozwalają modelom SAME Frutteto na sprawne pokonywanie kolejnych rzędów sadów i winnic. Nisko umieszczony środek ciężkości i optymalny rozkład masy na osie dają dużą stabilność i pełne bezpieczeństwo jazdy także na stromych zboczach. Trakcja pozostaje na najwyższym poziomie także w trudnym terenie: automatyczne sterowanie napędem na cztery koła zwalnia operatora z wykonywania niektórych czynności. System włącza i wyłącza napęd w zależności od prędkości jazdy i kąta skrętu kół ciągnika. Operator może dzięki temu w pełni poświęcić uwagę wykonywanej pracy.

Wszechstronność.

Nowa maska silnika o smukłym kształcie, nowa geometria i konstrukcja przedniej osi zwiększają możliwości i paletę zadań jakie z najwyższą wydajnością mogą wykonywać nowe modele Frutteto. Niezależna pompa układu wspomagania kierownicy gwarantuje doskonały komfort prowadzenia, niezależnie od prędkości obrotowej silnika i obciążenia na przedniej osi.



Komfort.

Ergonomiczne, komfortowe i przestronne miejsce operatora.

Kabiny nowych modeli Frutteto to połączenie wielu rozwiązań technicznych, które w efekcie dają przestrzeń o wysokiej ergonomii, funkcjonalności i niebanalnym designie. Wybierz dla siebie komfortowe warunki pracy.

Nowe modele SAME Frutteto oferowane są z platformą wyposażoną w składaną ramę bezpieczeństwa zawieszoną na Silent-blockach jak i w przestronną, oryginalną, cztero-słupkową kabinę. Modele SAME Frutteto z kabiną oferują oryginalną, cztero-słupkową konstrukcję z szeregiem rozwiązań zapewniających komfort na najwyższym poziomie. Duża jak na ciągnik o ograniczonych gabarytach kabina oferuje doskonały dostęp do wnętrza dzięki dużym, szeroko otwieranym drzwiom. Operator po zajęciu miejsca za kierownicą ma świetną widoczność dookoła ciągnika, wąskie słupki nie ograniczają podglądu na maszyny współpracujące

z ciągnikiem. Deska rozdzielcza i koło kierownicy pozwalają na wygodne zajęcie miejsca przez operatorów różnego wzrostu. Dach kabiny pozbawiono ostrych krawędzi, jest to szczególnie ważne podczas przejazdów między rzędami roślin, kabina nie uszkadza owoców na drzewkach w sadzie. W konstrukcji kabiny wykorzystano nowe materiały wygłuszające, co dodatkowo zwiększa komfort jazdy ciągnikiem. Kabina nowych modeli SAME Frutteto oferuje logicznie pogrupowane przyrządy sterownicze, podobnie jak w przypadku pozostałych modeli tej marki zostały one pogrupowane także kolorystycznie, co ułatwia obsługę i sterowanie funkcjami. Wydajny układ

klimatyzacji z szeregiem regulowanych dysz nawiewów pozwala na szybkie chłodzenie kabiny i utrzymanie zadanej temperatury nawet w trakcie prac w gorącym klimacie. Kabina oferowana jest z filtrami z wkładem węglowym, w połączeniu z faktem, że we wnętrzu utrzymywane jest podwyższone ciśnienie - operator może w pełni bezpiecznie wykonywać prace z użyciem opryskiwaczy i środków chemicznych. Żadne szkodliwe substancje nie przedostają się do środka kabiny. Obsługa i wymiana filtrów kabinowych w modelach SAME Frutteto jest bardzo prosta i nie wymaga używania żadnych dodatkowych narzędzi.

Przestronna kabina z przyrządami do sterowania wszystkimi funkcjami.

Wydajny układ klimatyzacji zapewnia optymalne warunki pracy.



Unikalny design nowych ciągników gamy modeli SAME Frutteto.

Kolejną kluczową cechą nowych modeli ciągników sadowniczych marki SAME jest ich wyjątkowy design. Przednia część ciągnika została całkowicie przeprojektowana - nie tylko pod kątem podzespołów ale także wyglądu zewnętrznego. Ciągniki wyposażono w nową maskę silnika. Kompaktowa pokrywa silnika, jest smukły kształt w połączeniu z obłym dachem gwarantuje zabezpieczenie owoców w trakcie jazdy w wąskich rządach sadów. Dodatkowo, na masce silnika umieszczono małą pokrywę, która pozwala na tankowanie ciągnika bez konieczności otwierania całej maski silnika.





Frutteto

		80	90	90.4	100	105	115
Silnik		FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion
Norma emisji spalin		Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)
Cylindry/Pojemność	il./cm ³	3/2887	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	4/3849
Moc maksymalna (ECE R120)	kW/KM	55,4/75	65/88	65/88	71/96	75/102	83/113
Udźwig podnośnika	kg	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Wymiary z kołami - przód		280/70R16	280/70R16	280/70R16	280/70R18	280/70R18	280/70R18
Wymiary z kołami - tył		360/70R24	360/70R24	380/70R24	420/70R24	420/70R24	420/70R24
Szerokość (przód-tył)	mm	1536-1514	1536-1514	1578-1588	1612-1618	1612-1618	1612-1618
Wysokość z kabiną z klimatyzacją	mm	2296	2296	2321	2346	2346	2346
Wysokość z kabiną bez klimatyzacji	mm	2257	2257	2282	2307	2307	2307
Wysokość z ramą	mm	2419	2419	2444	2469	2469	2469
Wysokość do maski silnika	mm	1393	1393	1393	1413	1413	1413
Wysokość do deski rozdzielczej	mm	1297	1297	1297	1317	1317	1317
Wysokość do błotników tylnych	mm	1240	1240	1265	1290	1290	1290
wysokość od środka osi do dachu kabiny bez/z klimatyzacją	mm	1707/1746	1707/1746	1707/1746	1707/1746	1707/1746	1707/1746
Prześwit (oś przednia)	mm	247	247	247	267	267	267
Prześwit (dodatkowy zbiornik paliwa)	mm	270	270	295	320	320	320
Rozstaw osi	mm	2011	2011	2141	2011	2141	2141
Waga z kabiną	kg	2995	2995	3125	2995	3125	3125

Wymiary skalkulowane w odniesieniu do danych ETRTO na temat ogumienia

Frutteto Classic

		80	80.4	90	90.4	100	105
Silnik		FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion
Norma emisji spalin		Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)
Cylindry/Pojemność	il./cm ³	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849
Moc maksymalna (ECE R120)	kW/KM	55,4/75	55,4/75	65/88	65/88	71/96	75/102
Udźwig podnośnika	kg	2600	2800	2600	2800	2600	2800
Wymiary z ogumieniem tylnym		360/70R24	380/70R24	380/85R24	380/70R28	380/85R24	420/70R28
Długość z ramionami podnośnika	mm	3829	3942	3829	3942	3829	3942
Szerokość min.-maks.	mm	1466-1866	1450-1944	1597-1997	1584-1984	1597-1997	1624-2024
Wysokość z ramą	mm	2419	2444	2469	2624	2469	2649
Prześwit	mm	247	247	267	282	267	307
Rozstaw osi	mm	2011	2141	2011	2141	2011	2141
Oś przednia (min.-maks.)	mm	1166-1442	1166-1442	1292-1516	1296-1496	1292-1516	1296-1496
Oś tylna (min./maks.)	mm	1091-1491	1051-1545	1189-1589	1185-1585	1189-1589	1185-1585
Waga z ramą	kg	2620	2770	2620	2770	2630	2770

Wymiary skalkulowane w odniesieniu do danych ETRTO na temat ogumienia

Frutteto S , Frutteto S ActiveDrive

		80	90	90.4	100	105	115
Silnik		FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion
Norma emisji spalin		Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)
Cylindry/Pojemność	il./cm ³	3/2887	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	4/3849
Moc maksymalna (ECE R120)	kW/KM	55,4/75	65/88	65/88	71/96	75/102	83/113
Udźwig podnośnika	kg	2600	2600	2600	2600	2600	2600
Wymiary z ogumieniem przednim		240/70R16	240/70R16	260/70R16	240/70R16	280/70R16	280/70R16
Wymiary z ogumieniem tylnym		360/70R24	360/70R24	380/70R24	360/70R24	420/70R24	420/70R24
Szerokość (przód-tył)	mm	1366-1367	1366-1367	1381-1391	1366-1367	1460-1461	1460-1461
Wysokość z kabiną z klimatyzacją	mm	2296	2296	2321	2296	2346	2346
Wysokość z kabiną bez klimatyzacji	mm	2257	2257	2282	2257	2307	2307
Wysokość z ramą	mm	2419	2419	2574	2419	2599	2599
Wysokość do maski silnika	mm	1443	1443	1453	1443	1483	1483
Wysokość do koła kierownicy	mm	1348	1348	1358	1348	1388	1388
Wysokość do błotników tylnych	mm	1195	1195	1220	1195	1360	1360
Wysokość od środka osi do dachu kabiny bez/z klimatyzacją	mm	1746/1707	1746/1707	1746/1707	1746/1707	1746/1707	1746/1707
Prześwit (przednia oś)	mm	233	233	243	233	273	273
Prześwit (dodatkowy zbiornik)	mm	271	271	296	271	321	321
Rozstaw osi	mm	2050	2050	2180	2050	2180	2180
Waga z kabiną	kg	3020	3020	3140	3020	3140	3140

Wymiary skalkulowane w odniesieniu do danych ETRTO na temat ogumienia

Frutteto V, Frutteto V ActiveDrive

		80	90	90.4	100	105	115
Silnik		FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion	FARMotion
Norma emisji spalin		Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)	Euro 3B (Tier4i)
Cylindry/Pojemność	il./cm ³	3/2887	3/2887	4/3849	3/2887	4/3849	4/3849
Moc maksymalna (ECE R120)	kW/KM	55,4/75	65/88	65/88	71/96	75/102	83/113
Udźwig podnośnika	kg	2600	2600	2600	2600	2600	2600
Wymiary z ogumieniem przednim		240/70R16	240/70R16	240/70R16	240/70R16	240/70R16	240/70R16
Wymiary z ogumieniem tylnym		380/70R20	380/70R20	380/70R20	380/70R20	380/70R20	380/70R20
Szerokość (przód-tył)	mm	1290-1293	1290-1293	1290-1293	1290-1293	1290-1293	1290-1293
Wysokość do dachu kabiny z klimatyzacją	mm	2271	2271	2271	2271	2271	2271
Wysokość do dachu kabiny bez klimatyzacji	mm	2232	2232	2232	2232	2232	2232
Wysokość z ramą	mm	2394	2394	2394	2394	2394	2394
Wysokość do maski silnika	mm	1473	1473	1473	1473	1473	1473
Wysokość do koła kierownicy	mm	1348	1348	1348	1348	1348	1348
Wysokość do błotników tylnych	mm	1170	1170	1170	1170	1170	1170
Wysokość od środka osi do dachu kabiny bez/z klimatyzacją	mm	1746/1707	1746/1707	1746/1707	1746/1707	1746/1707	1746/1707
Prześwit (przednia oś)	mm	233	233	233	233	233	233
Prześwit (dodatkowy zbiornik paliwa)	mm	246	246	246	246	246	246
Rozstaw osi	mm	2050	2050	2180	2050	2180	2180
Waga z kabiną	kg	2950	2950	3070	2950	3070	3070

Wymiary skalkulowane w odniesieniu do danych ETRTO na temat ogumienia

Dealer

Więcej szczegółów na stronie [same-tractors.com](https://www.same-tractors.com)
lub u autoryzowanych dealerów.

SAME jest marką  SDF

